



# Bodleian Libraries

UNIVERSITY OF OXFORD

This book is part of the collection held by the Bodleian Libraries and scanned by Google, Inc. for the Google Books Library Project.

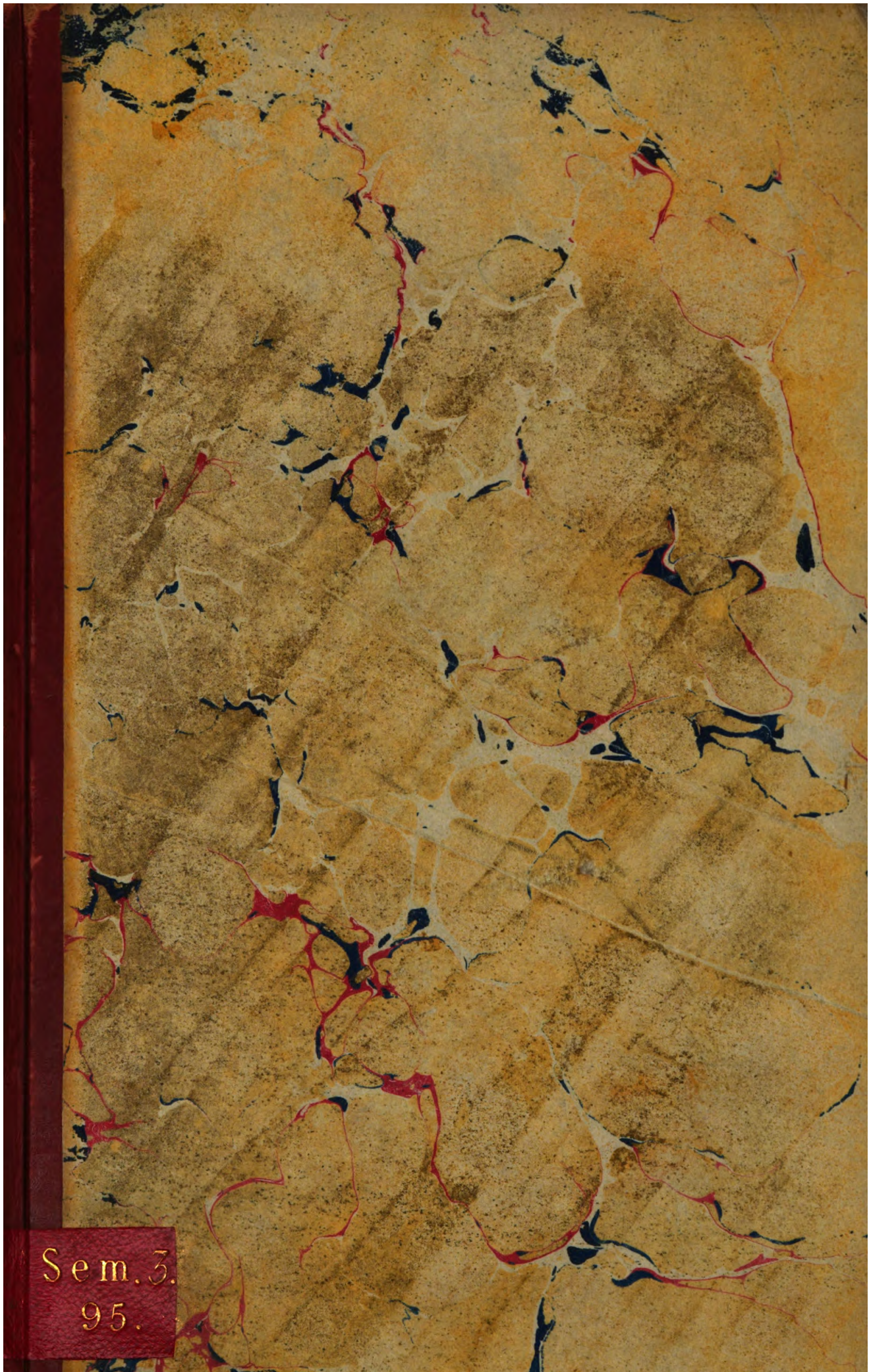
For more information see:

<http://www.bodleian.ox.ac.uk/dbooks>



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0 UK: England & Wales (CC BY-NC-SA 2.0) licence.





Sem. 3.  
95.











5  
 10  
 15  
 20  
 25  
 30  
 35  
 40  
 45  
 50  
 55  
 60  
 65  
 70  
 75  
 80  
 85  
 90  
 95  
 100

























٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠

٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠











- ٥٥٥٥ حتب لاقاب قنح ؤلا بعمقو اؤولا . سوح حاؤح لا فمص  
 وبملاؤممع سمعئلا وولح ماملا لى حململا سممهؤوطا ح  
 حؤ اؤا حؤمى مققلا لىلا . سوح حاؤح اءلا وولملا سململا  
 (ب) مللا وبلق حؤ ماملا . سوللا ماسلمح : وولملا ماملا  
 5 لاقاب : مملم لاؤق لى وى وبملا ماملا سوح حاؤ وبلح سوح فءلا .  
 فمملا فملا سملا لى حلا وسنك سوللا لى حؤمى . سوح  
 حاؤح لالا وبملا سوللا وولملا وبلق . سوللا لوللا حلملا  
 لاقاب سملا . سوللا وولملا وولملا لى مالا سملا  
 مللا . سممملا لوللا ماملا وولملا لى . سوللا لالا ولاقاب  
 10 حؤقلا . سوللا لى . حؤ مممملا حؤمى سممملا حقا سمئلا .  
 سممملا حقا سمؤق . سوللا سممملا لاقاب وولملا فملا .  
 ماملا وى لاقاب سوح لاقاب حلملا <sup>80 B</sup> سوح لاقاب ووللا سملا .  
 سوللا وولملا وولملا حؤ سملا . سوللا لالا ووللا سملا .  
 (لا) لالا ووللا لالا سملا : ملاملا سملا . لالا ووللا ووللا سملا  
 15 (ب) لا لاقاب لالا سملا . لالا ووللا ووللا سملا سملا سملا .. ملاملا  
 ووللا سملا : سوللا ووللا لالا سم لالا ووللا ووللا سملا  
 حلملا سملا . سوللا سملا سملا . ( . ) لالا سملا ووللا سملا . لالا سملا  
 ووللا سملا . سملا سملا سملا سملا سملا .. سوللا سملا ووللا  
 (ج) ملاملا لى وى ووللا سملا : ملاملا سملا سملا . سملا سملا  
 20 اوم لاقاب ووللا ووللا . لى وى ووللا سملا سملا سملا  
 لوللا سملا سملا سملا . سملا سملا سملا سملا ووللا سملا .  
 لالا . حؤ سملا سملا . سوللا سملا ووللا سملا . لالا سملا  
 سملا ووللا سملا سملا . سوللا ووللا سملا سملا سملا سملا  
 سوللا سملا سملا سملا سملا سملا سملا سملا سملا سملا سملا  
 25 سملا . سوللا لالا سملا سملا سملا سملا سملا سملا سملا سملا  
 (د) سوللا سملا سملا سملا سملا سملا سملا سملا سملا سملا  
 ووللا سملا سملا سملا . حؤ سملا سملا سملا سملا سملا سملا .  
 سملا سملا سملا سملا سملا سملا سملا سملا سملا سملا سملا  
 (ه) قلا سملا سملا سملا سملا سملا سملا سملا سملا سملا سملا  
 30 سملا سملا . سوللا لالا سملا سملا سملا سملا سملا سملا سملا .





























500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000















1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30





















1. 75  
 2. 15-17  
 3. 75  
 4. 15-17  
 5. 75  
 6. 15-17  
 7. 75  
 8. 15-17  
 9. 75  
 10. 15-17  
 11. 75  
 12. 15-17  
 13. 75  
 14. 15-17  
 15. 75  
 16. 15-17  
 17. 75  
 18. 15-17  
 19. 75  
 20. 15-17  
 21. 75  
 22. 15-17  
 23. 75  
 24. 15-17  
 25. 75  
 26. 15-17  
 27. 75  
 28. 15-17  
 29. 75  
 30. 15-17









וְהַיְהוּדִים וְהַחֲבֵלִים . שֶׁבַח וְיָרָא אֶת חַמְצָה וְחָיִה אֲזוּלָה מִדְּמַם אֶת  
 לַחֲ: אֲחֵרֵ: . מִלְּפָנֵי אֶת לֵב דְּפִשְׁתֵּי . מִזְּמַל אֶת אֵל עֲמִמְלָה .  
 מִזְּמַל עֲמִלָּה אֶת לֵב מִן מִלְּפָנֵי אֶת עֲמִמְלָה . מִן חֲזוֹתֵי פִשְׁתֵּי  
 אֶת אֵלֵי אֵלֵי וְזִמְרָה . מִזְּמַל וְיָרָא אֶת מִתְּעַלָּה וְזִמְרָה וְלֹא יִשְׁתַּחֲוֶה .  
 5 וְיָרָא מִלְּפָנֵי חַמְצָה מִסֵּת מִזְּמַל אֲזוּלָה חֲזוֹתֵי חֲזוֹתֵי חֲזוֹתֵי  
 וְזִמְרָה מִלְּפָנֵי מִזְּמַל מִזְּמַל חֲזוֹתֵי חֲזוֹתֵי חֲזוֹתֵי חֲזוֹתֵי חֲזוֹתֵי .  
 מִתְּעַלָּה וְיָרָא חֲזוֹתֵי חֲזוֹתֵי חֲזוֹתֵי חֲזוֹתֵי חֲזוֹתֵי חֲזוֹתֵי .  
 מִזְּמַל מִלְּפָנֵי מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל .  
 וְזִמְרָה וְיָרָא מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל .  
 10 קִדְּמָה מִן מִזְּמַל . מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל .  
 מִזְּמַל מִלְּפָנֵי אֶת מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל .  
 חֲזוֹתֵי מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל .  
 מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל .  
 15 אֲזוּלָה מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל .  
 וְלֹא מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל .  
 מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל .  
 מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל .  
 20 מִזְּמַל . אֶת מִן מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל .  
 מִזְּמַל מִזְּמַל . מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל .  
 מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל .  
 25 מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל .  
 מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל .  
 מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל .  
 מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל .  
 30 מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל מִזְּמַל .























1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30.

41 A  
 41 B











5  
 10  
 15  
 20  
 25  
 30

5  
 10  
 15  
 20  
 25  
 30











5  
 10  
 15  
 20  
 25  
 30

33 B

34 A



5  
 10  
 15  
 20  
 25  
 30

32 A  
 32 B

D

















/تقولا /ونسا /وتسحا /قازا . /انبا /ومدلا /تصعب . /مدلا /ونبمو  
 /ووم /حوا /ونبا /اب /تصعب . /منبا /مدلا /تصعب . /منبا /ونبا /اب  
 /واصعب /تصعب /منبا . /مدلا /منبا /منبا /ونبا /ونبا /ونبا .  
 /ف /انبا /تصعب . /انبا /تصعب /ونبا . /انبا /تصعب /ونبا  
 5 /تصعب / ( . ) /اب /حوا /انبا /مدلا /تصعب . /انبا /مدلا /تصعب  
 /منبا /انبا /ونبا /انبا . /انبا /تصعب /منبا /انبا . /انبا /تصعب  
 /تصعب /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا  
 /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا  
 10 /انبا /انبا . /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا  
 /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا  
 /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا  
 /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا  
 15 /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا  
 /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا  
 /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا  
 /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا  
 20 /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا  
 /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا  
 /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا  
 /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا  
 25 /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا  
 /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا  
 /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا  
 /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا  
 30 /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا /انبا





אִם קָעַלְתָּ לָאֵל . כִּי אֵיךְ אֵל מִשְׁחִיבְךָ אֵל כִּי לֹא יִדְעֶנּוּ מֵאֵל . אֲחִיל  
 וְיִשְׁבְּרֶנּוּ בְּמַשְׁעָר . עֲזָרְתָּ אֶחָד כִּי מִבְּרָא וְשִׁלְחֵה . עֲלָה וְכִרְחַל  
 לְאֶמְרָה כִּי כִסְפָא לְאֶחָד מִן חַדְשֵׁי שְׁבִיעֹנָה . מֵימָר חֲסִידֵי אֵל  
 מַעֲדָה לְאֶמְרָתָם : מַעֲלָה קָעַלְתָּ וְלִמְתָּ מִן חֲסִידֵי : קָעַלְתָּ וְלִמְתָּ מִן  
 חֲסִידֵי נִבְיָא אֵל [אֵל] מִן אֵת וּמַעֲרָבֵי מִלְּפָנֵי אֵל [אֵל] . 5  
 מִשְׁמַעְתָּ מֵאֵל . חֲסִידֵי זָרִי אֵל חֲסִידֵי . מִכֹּחַ חֲסִידֵי מִימָר וְנִכְל  
 אֵל מִשְׁמַעְתָּ וְיִשְׁבְּרֵהוּ . מֵאֵת וְיִשְׁבְּרֵהוּ כִּי מִלְּפָנֵי [קָעַלְתָּ] מִן חֲסִידֵי .  
 מֵאֵת וְנִכְל מִשְׁמַעְתָּ וְלִמְתָּ חֲסִידֵי . מֵאֵת וְנִכְל מִשְׁמַעְתָּ מֵאֵל . אֲשִׁילָה וְכִ  
 מִכֹּחַ חֲסִידֵי וְלִמְתָּ מִן אֵת וְיִשְׁבְּרֵהוּ מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי חֲסִידֵי  
 מִשְׁמַעְתָּ מִשְׁמַעְתָּ . אֲשִׁילָה וְכִ מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי יִשְׁבְּרֵהוּ . וְיִשְׁבְּרֵהוּ  
 וְיִשְׁבְּרֵהוּ . חֲזָרָה בְּמַשְׁעָר חֲסִידֵי : מַעֲלָה קָעַלְתָּ וְחֲסִידֵי : מֵאֵל  
 וְחֲסִידֵי מֵאֵל וּמַעֲרָבֵי אֵל וְיִשְׁבְּרֵהוּ מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי [מִשְׁמַעְתָּ] :  
 כִּי חֲסִידֵי . מֵאֵת וְנִכְל מִשְׁמַעְתָּ אֵת וְנִכְל מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי כִּי  
 חֲסִידֵי . אֲשִׁילָה וְכִ מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי מִן חֲסִידֵי וְיִשְׁבְּרֵהוּ . מִן חֲסִידֵי  
 מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי מִלְּפָנֵי חֲסִידֵי וְיִשְׁבְּרֵהוּ . כִּי מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי אֶחָד . 15  
 מֵאֵל וְעַמֵּה מִשְׁמַעְתָּ . מֵאֵל וְעַמֵּה מִשְׁמַעְתָּ . מֵאֵל וְעַמֵּה מִשְׁמַעְתָּ  
 מִשְׁמַעְתָּ מִשְׁמַעְתָּ וְחֲסִידֵי . חֲסִידֵי חֲסִידֵי וְיִשְׁבְּרֵהוּ . מֵאֵל וְעַמֵּה  
 מִשְׁמַעְתָּ : מַעֲלָה קָעַלְתָּ וְחֲסִידֵי : מֵאֵל וְיִשְׁבְּרֵהוּ מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי  
 וְלִמְתָּ מִן אֵת [ : ] מֵאֵל מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי חֲסִידֵי חֲסִידֵי .  
 אֵל חֲסִידֵי חֲסִידֵי מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי . חֲסִידֵי וְכִ מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי אֵת וְיִשְׁבְּרֵהוּ  
 מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי חֲסִידֵי . מֵאֵל וְיִשְׁבְּרֵהוּ מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי אֵת וְיִשְׁבְּרֵהוּ  
 וְחֲסִידֵי . מֵאֵל <sup>25</sup> בְּכֹחַ חֲסִידֵי מִשְׁמַעְתָּ . מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי וְיִשְׁבְּרֵהוּ חֲסִידֵי  
 וְיִשְׁבְּרֵהוּ חֲסִידֵי . מֵאֵל וְיִשְׁבְּרֵהוּ מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי וְיִשְׁבְּרֵהוּ .  
 חֲסִידֵי וְיִשְׁבְּרֵהוּ מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי . מֵאֵל וְיִשְׁבְּרֵהוּ מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי  
 מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי . מֵאֵל וְיִשְׁבְּרֵהוּ מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי : מֵאֵל 25  
 קָעַלְתָּ וְיִשְׁבְּרֵהוּ מִן חֲסִידֵי מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי . עֲלָה וְכִ מִשְׁמַעְתָּ  
 מִן חֲסִידֵי וְיִשְׁבְּרֵהוּ . מֵאֵל וְיִשְׁבְּרֵהוּ מִן חֲסִידֵי (לא) מִשְׁמַעְתָּ . אֲשִׁילָה  
 מִן חֲסִידֵי אֶחָד חֲסִידֵי מִן חֲסִידֵי מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי (.) מֵאֵל  
 וְכִ מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי (.) מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי . [מֵאֵל] :  
 חֲסִידֵי מִשְׁמַעְתָּ חֲסִידֵי חֲסִידֵי . 30

























































.. 5/17 5/18 5/19 5/20 5/21 5/22 5/23 5/24 5/25 5/26 5/27 5/28 5/29 5/30  
 5  
 10  
 15  
 20  
 25  
 30













5  
 10  
 15  
 20  
 25  
 30

7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30

7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30

5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30



חַיִּים . שְׁפָאָה אֲזַח חֲבָא . אִשְׁתָּא אֲחֵב מַלְּמַלְמַל מַמְרָהּ מִן  
 אֲזַח חֲבָא חֲבָא . אִשְׁתָּא וְעַ אִבּ וְעַ מִלְּמַלְמַל מַמְרָהּ מִן  
 מַמְרָהּ אֲזַח מִלְּמַלְמַל מַמְרָהּ . לָא וְאִתְּרַם אֲחֵב מַמְרָהּ .  
 (מ) אִבּ מַלְּמַלְמַל מִן אִשְׁתָּא וְאִתְּרַם (:) מַמְרָהּ מַמְרָהּ מַמְרָהּ  
 [מַמְרָהּ \*] וְאִתְּרַם מַמְרָהּ אֲזַח מַמְרָהּ מִן אִשְׁתָּא אֲזַח מַמְרָהּ 5  
 מַמְרָהּ וְאִתְּרַם מַמְרָהּ (מַמְרָהּ) . אִשְׁתָּא מַמְרָהּ וְאִתְּרַם  
 אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ  
 אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ .  
 מַמְרָהּ מַמְרָהּ מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ (.) אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח  
 וְאִתְּרַם מַמְרָהּ וְאִתְּרַם מַמְרָהּ מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח 10  
 מַמְרָהּ מַמְרָהּ (.) מַמְרָהּ מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ וְאִתְּרַם  
 מַמְרָהּ מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ .  
 אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ .  
 וְאִתְּרַם מַמְרָהּ [מַמְרָהּ] : אֲזַח מַמְרָהּ אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח 15  
 אֲזַח מַמְרָהּ מַמְרָהּ אֲזַח מַמְרָהּ מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ  
 מַמְרָהּ וְאִתְּרַם מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ .  
 אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ .  
 לָא . אֲזַח מַמְרָהּ מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ .  
 אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . 20  
 אֲזַח מַמְרָהּ מַמְרָהּ מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ .  
 אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ .  
 אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ .  
 אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ .  
 אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . 25  
 אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ .  
 אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ .  
 אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ .  
 אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . אֲזַח מַמְרָהּ . 30







חכמה וכו' ויהי כפי מה שחשב אדם חכמה<sup>1B</sup> שכל מה אדם  
 עושה וכו' ולא יפסד האדם וכו' ויהי אצל חכמה אדם וכו'. ולא יפסד  
 חכמה אדם. ולא יפסד אדם וכו' ויהי אצל אדם. אצל אדם וכו' ויהי  
 חכמה וכו'. וכו' ויהי אצל אדם וכו'. אדם וכו' ולא יפסד חכמה  
 [ז' ע']. אדם וכו' ויהי אצל אדם וכו' אדם וכו' חכמה וכו' ויהי אצל  
 5 חכמה וכו'. אדם וכו' ויהי אצל אדם וכו'. אדם וכו' חכמה וכו'.  
 חכמה וכו' אדם וכו' ויהי אצל אדם וכו'. אדם וכו' חכמה וכו'.  
 חכמה וכו' ויהי אצל אדם וכו'. אדם וכו' חכמה וכו'.  
 אדם וכו' חכמה וכו'. אדם וכו' חכמה וכו'. אדם וכו' חכמה וכו'.  
 10 חכמה וכו' [ז' ע']. אדם וכו' חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו'.  
 חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו'.  
 אדם וכו' חכמה וכו'. אדם וכו' חכמה וכו'. אדם וכו' חכמה וכו'.  
 אדם וכו' חכמה וכו'. אדם וכו' חכמה וכו'. אדם וכו' חכמה וכו'.  
 15 חכמה וכו' ויהי אצל אדם וכו' אדם וכו' חכמה וכו'.  
 חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו'.  
 חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו'.  
 אדם וכו' חכמה וכו'. אדם וכו' חכמה וכו'. אדם וכו' חכמה וכו'.  
 20 חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו'.  
 חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו'.  
 חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו'.  
 חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו'.  
 25 חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו'.  
 חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו'.  
 חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו'.  
 חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו'.  
 30 חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו'.  
 חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו' אדם וכו' חכמה וכו'.

A\*





GEOPONICA.

مدریوں سے مہربانی . حسب احوال و اوصاف حقیر سنانا و تصحیح اللہ سے اصلاح  
و لا اراہ ۱۵۰۱ لکھنؤ . جلسہ و یہ لکھنؤ میں لکھا گیا .  
/// و ملاحظہ فرمائے . اصلاح و تصحیح ملاحظہ فرمائے ///

[ ] codicis scriptura a me mutata.

( ) vocabulum sive signum a me praeter codicem  
additum.

† addit.

\* significat pravam scripturam ab ipso librario  
emendatam esse.

Londinii ineunte Iunio MDCCLX.

**A. P. de Lagarde.**



pho tradidi quale mecum ante hos septem annos in Germaniam apportaveram, quod fideliter et tunc a me et nunc ab illo descriptum esse hoc mense, codice ipso denuo collato, intellexi. diutius enim tantum linguae syriacae thesaurum, quum tres viros de concinnando lexico syriaco cogitare scirem, retinere non licitum videbatur, quamvis meam laudem non magnam futuram nossem. qui vero in G. H. Bernsteinii partes voluerit succedere (qui ipse quum codices nitrienses numquam vidisset, non poterat opus edere nisi inchoatum), carere, ut hoc moneam, duobus imprimis codicibus londiniensibus non poterit, Add. 14661 (folia sunt 73), quo continetur Galeni opus quod de medicamentis simplicibus edidit, a Sergio archiatro versum — et Add. 17208 i. e. Antonii rhetoris (Asseman. Bibl. Or. II p. 345). ܠܘܟܘܢܝܢ ܠܘܟܘܢܝܢ ܠܘܟܘܢܝܢ (folia 41): in catalogo londiniensi nomen Antonii non indicatur: hos codices (alterius aliquam partem descripsi) edi oportet: versionem et annotationes non poscimus neque ars Antonii, carminibus ad Arabum modum scriptis et vocabulis rarissimis abundans verti poterit nisi ab homine linguae syriacae satis perito. quare caveat quicumque opus susceperit. tenellam vero hanc philologiae syriacae aetatulam prorsus ignorare mihi semper ii visi sunt, qui libros syriacos ita edi volunt, ut graecos et latinos scriptores post trium saeculorum patientissimos labores edi fas est, et emendatos et explicatos. est enim philologiae syriacae nunc saeculum aldinum et iuntinum.

Quum librum meum typis exscriptum nunc cum archetypo conferrem, initio codicis folium unum paene fuscum additum inveni iussu, ni fallor, J. P. N. Landii Batavi, qui mihi anno 1858 narravit se in codice Add. 17218 invenisse folium unum, quod ad geoponica pertineret. habentur ibi primum capitum tituli a me pro more non editi, quum singulis capitibus singuli praemittantur, deinde ea, quae hoc loco addo, quum libro finito, suo loco addere nequeam. graece leguntur β 9 et 10 et ante paginam meam secundam inserenda sunt.



In libro: Catalogue of additions to the manuscripts in the british museum in the years 1841—1845, edito Londinii 1850, haec leguntur (1843 p. 86): An anonymous treatise on Agriculture; imperfect. On vellum, of the VIII<sup>th</sup> or IX<sup>th</sup> century. Small Quarto. (14662.). quod quum anno 1853 legissem, sperans fore ut vocabula multa incognita invenirem, transscribere coepi primoque tempore opus nabathaeum illud per Quatremerium notius factum manu me tenere credebam. mox regionum a Nabathaeis nimis remotarum et auctorum graecorum mentio non raro iniecta librum e graeco sermone versum esse docuit, qua de re egi singulari libello anno 1855, ad quem eos omnes ablegatos volo, qui quae capita graeci operis quibus capitibus versionis syriacae respondeant discere cupiverint. qui si editionem geoponicorum vel needhamianam vel niclasianam locis a me indicatis adiverint, magnam huius voluminis partem latine versam invenient.

Apud animum constitueram librum quam emendatissimum edere. nunquam quidem interpretem stupide fidelem corrigere volui, qui ubi *κατασταθῆναι* vertit ubi *κατασταγῆναι*, *θυμιάσαι τις* ubi *θυμιάσαντες* esse debet, sibi relinquendus est (occurrunt autem menda archetypi graeci ita servata non raro), sed librarium dormitantem emendare conaturus eram. verum quominus consilium exsequer impeditus sum. nam quum ante hos duos annos necessarium esse intellexissem ut muneri scholastico a magistratu berolinensi mihi iniuncto alterum quoddam addi paterer, quo fata literarum germanicarum enarrare cogebam, dici vix potest quantopere legendis et diiudicandis poetis nostris a philologia syriaca sim avocatus. vix respirandi tempus habebam et corporis animique viribus duplici officio paene fractis apographum meum typogra-



# GEOPONICON

IN SERMONEM SYRIACUM VERSORUM

QUAE SUPERSUNT.

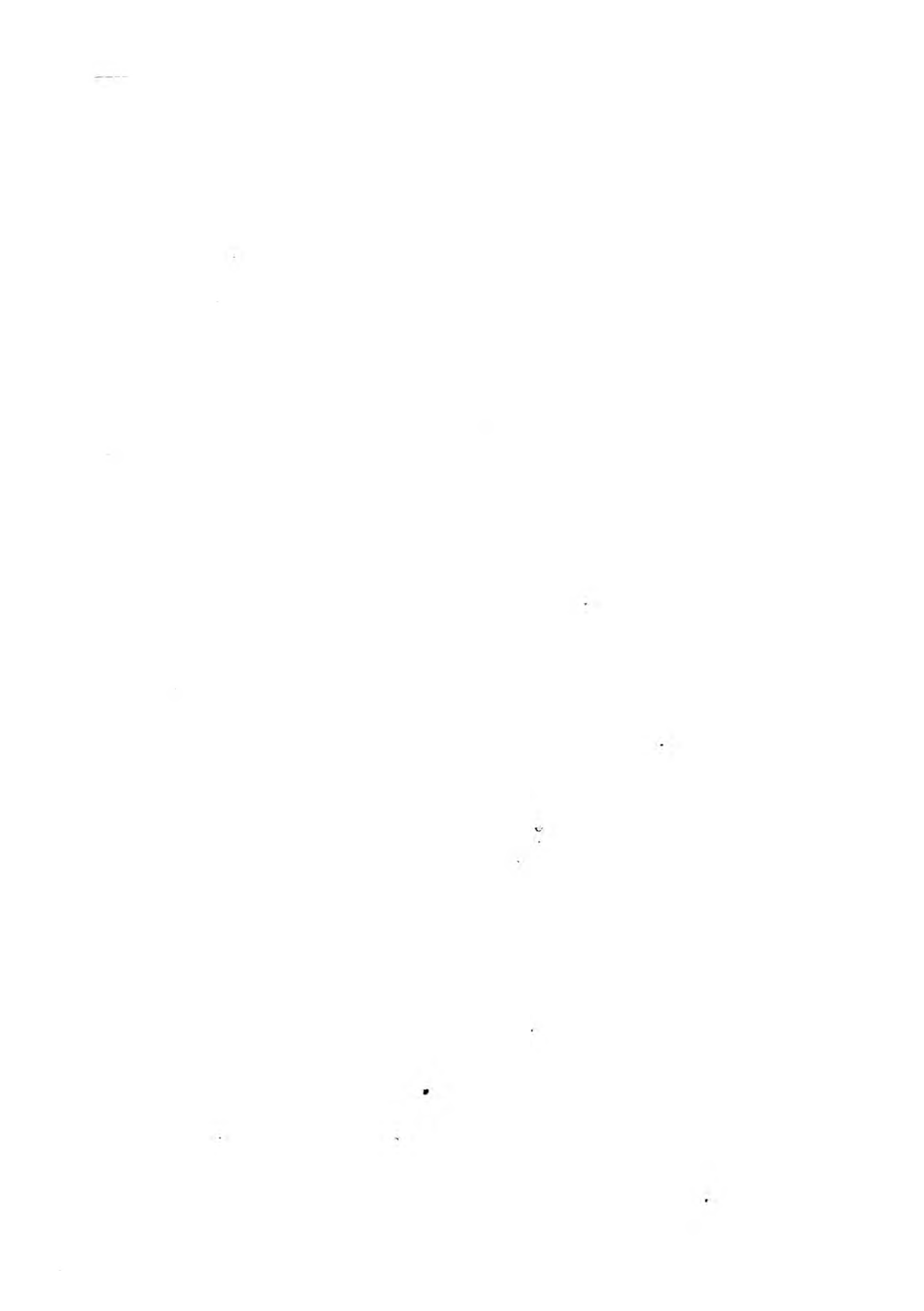
P. LAGARDIUS

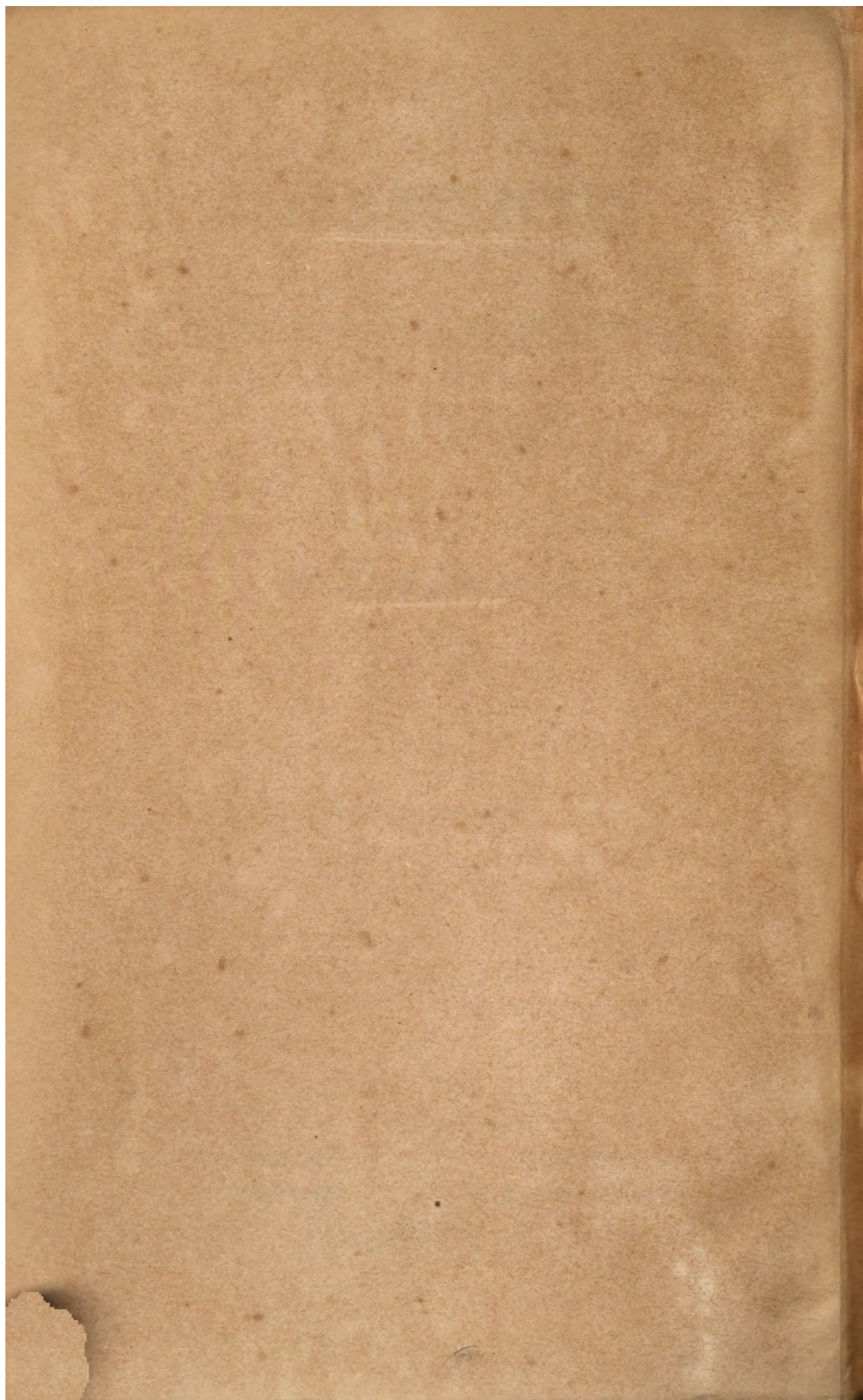
EDIDIT.

FORMIS TEUBNERIANIS EXEMPLARIA FACTA CL.

LIPSIAE  
B. G. TEUBNER.

LONDINII  
WILLIAMS & NORGATE.  
MDCCLX.







Sen. 3. 95

